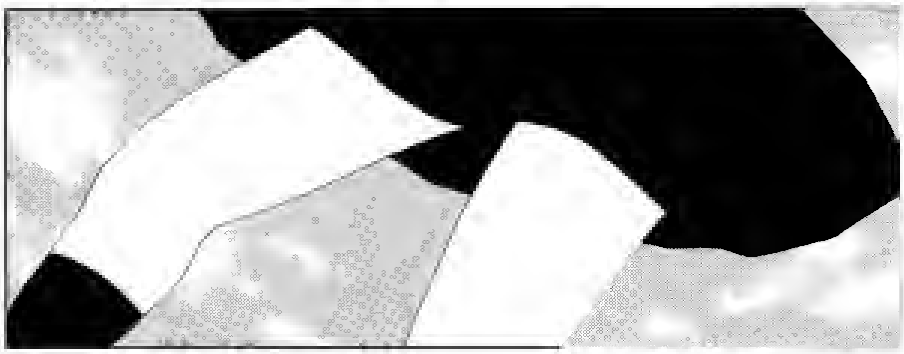
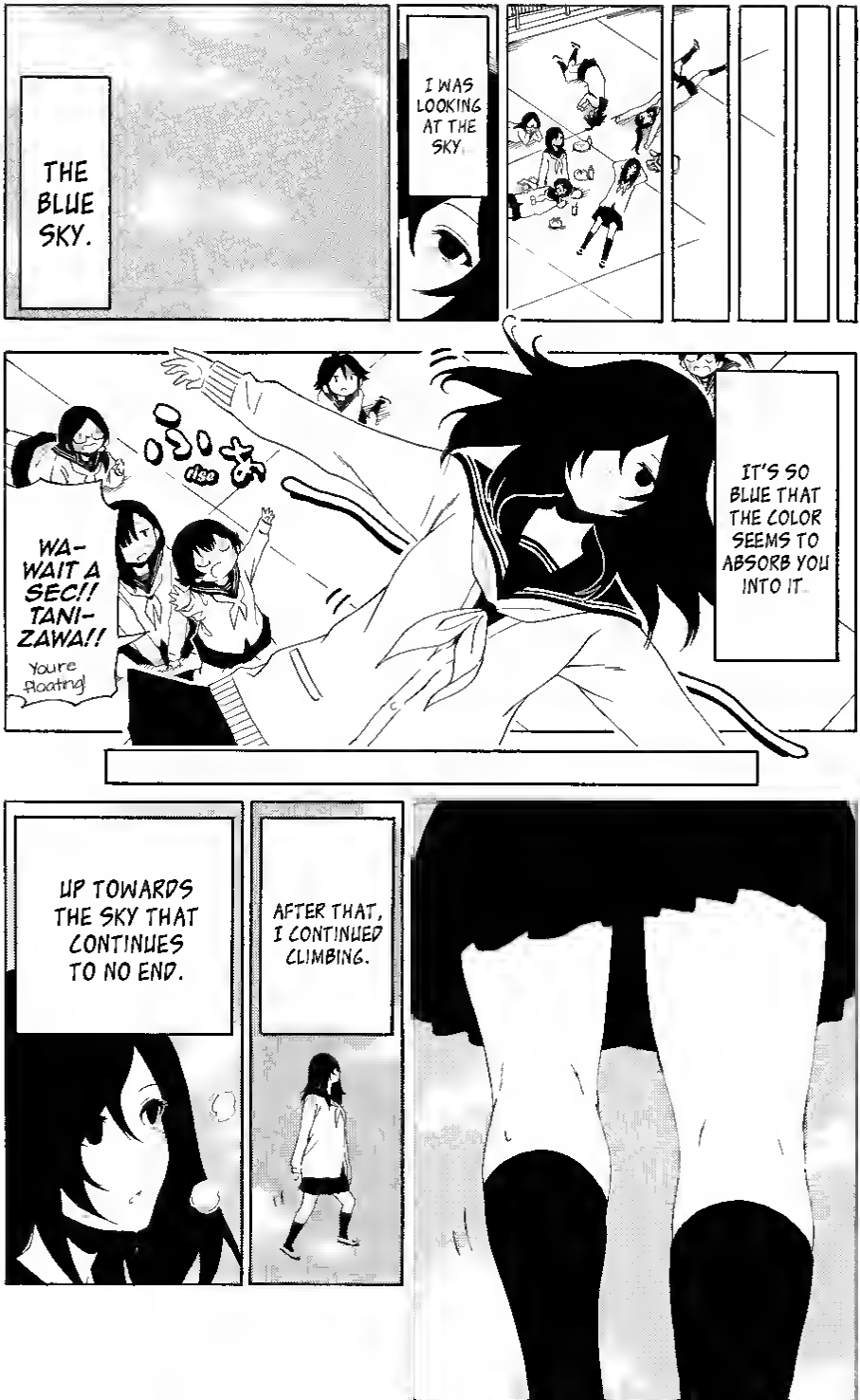
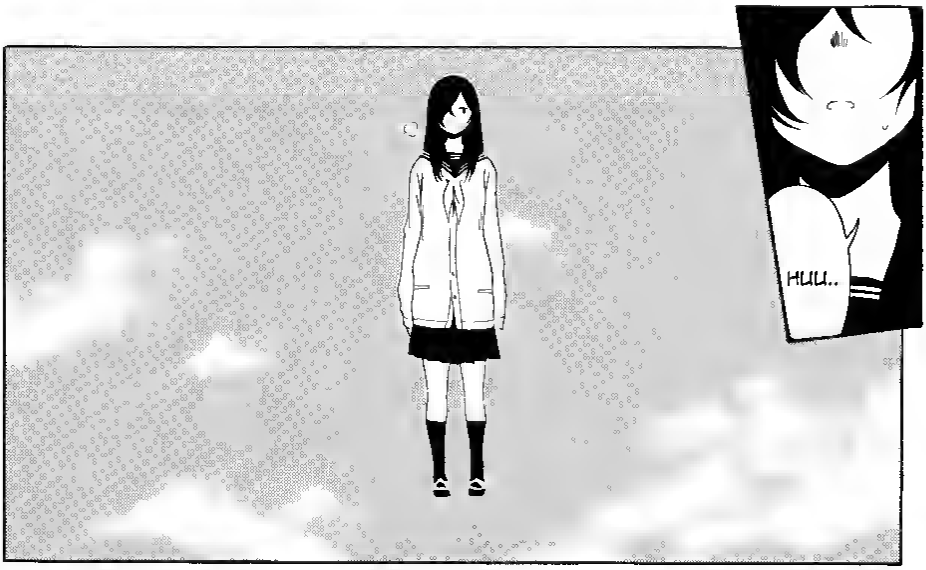


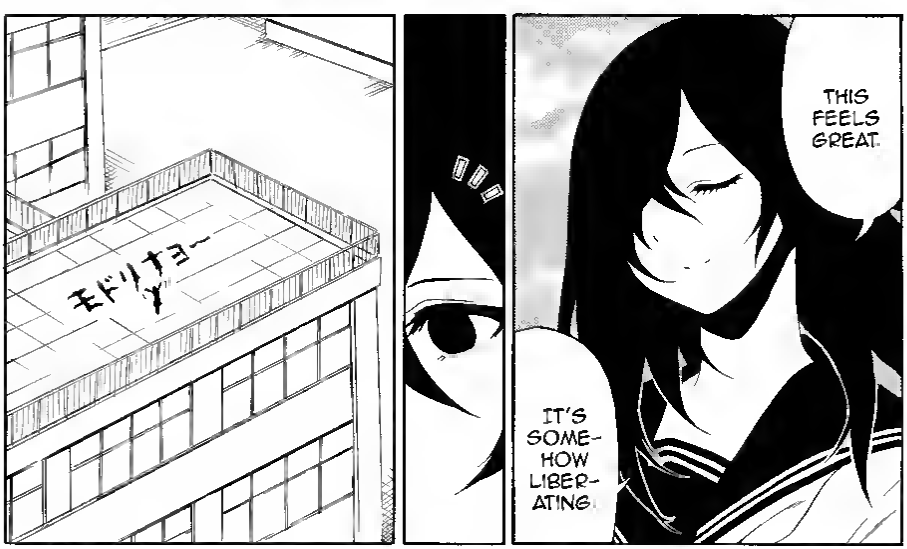
THEN,
I FELL.

girl.32／
What makes me fall

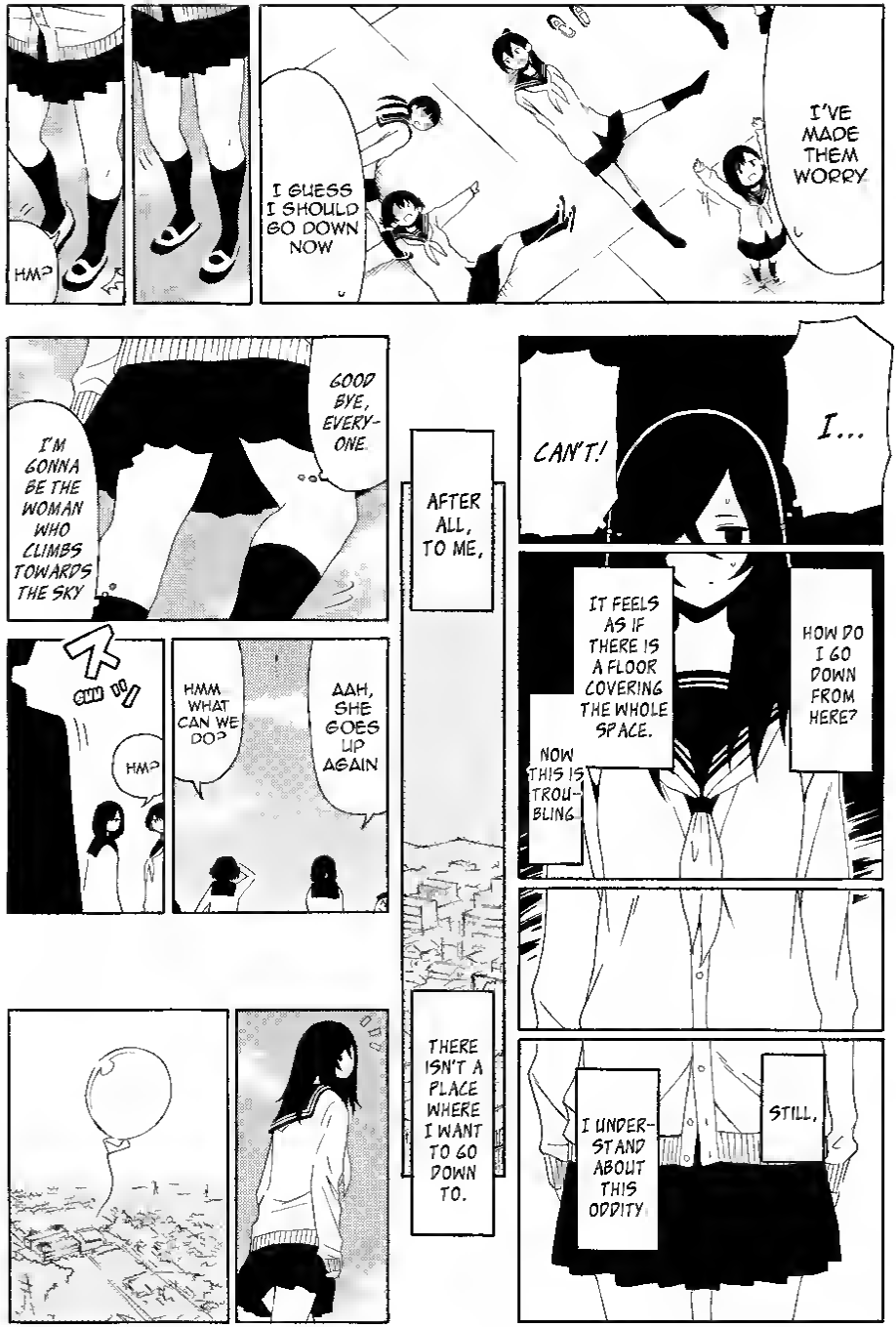

THE BLUE SKY.
I WAS LOOKING AT THE SKY...
IT'S SO BLUE THAT THE COLOR SEEMS TO ABSORB YOU INTO IT...
WA- WAIT A SEC!! TANI- ZAWA!!
You're floating!
AFTER THAT, I CONTINUED CLIMBING.
UP TOWARDS THE SKY THAT CONTINUES TO NO END.

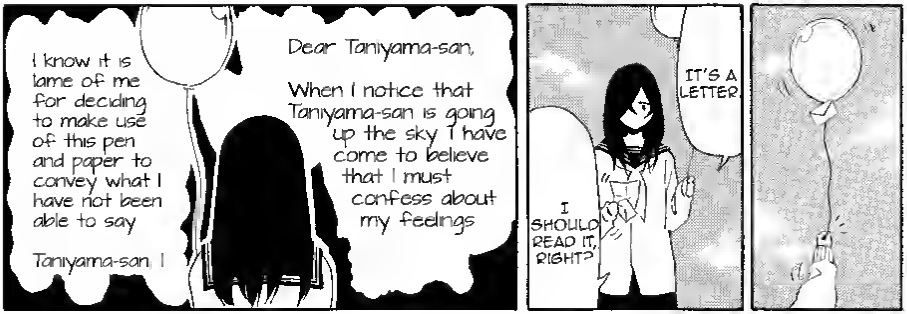

HUU..

THE CITY, THE PEOPLE. THEY ALL LOOK SO SMALL.
AAH... AMAZING.


モドリナヨ～
THIS FEELS GREAT.
IT'S SOME-HOW LIBER-ATING.

T/L COME BACK~


HM?
I GUESS I SHOULD GO DOWN NOW
I'VE MADE THEM WORRY
I'M GONNA BE THE WOMAN WHO CLIMBS TOWARDS THE SKY
GOOD BYE, EVERY-ONE
GIU DO
HM?
HMM WHAT CAN WE DO?
AAH, SHE GOES UP AGAIN
AFTER ALL, TO ME,
THERE ISN'T A PLACE WHERE I WANT TO GO DOWN TO.
CAN'T!
I...
NOW THIS IS TROU-BLING
IT FEELS AS IF THERE IS A FLOOR COVERING THE WHOLE SPACE.
HOW DO I GO DOWN FROM HERE?
I UNDER-STAND ABOUT THIS ODDITY
STILL,


I know it is lame of me for deciding to make use of this pen and paper to convey what I have not been able to say
Taniyama-san. I
Dear Taniyama-san,
When I notice that Taniyama-san is going up the sky I have come to believe that I must confess about my feelings
IT'S A LETTER
I SHOULD READ IT, RIGHT?

I NEED A SECOND. THIS IS, UMM.....
EH?

THIS LETTER IS VERY WELL-WRITTEN.
BUT WELL, I HAVE NOWHERE TO GO DOWN TO I DECIDED TO KEEP GOING UP BECAUSE I THOUGHT IT WOULD BE THE COOL THING TO DO.
HEEY, WHY IS HE DOING THIS TO ME AT SUCH TIMING?
NO, THAT ISN'T IT. THIS SITUATION IS EXACTLY THE REASON.
THAT'S WHY, IF YOU SAY THESE THINGS TO ME...
I'M CONFUSED. THIS IS MY FIRST TIME RECEIVING THIS KIND OF THING.
YEAH... IT'S JUST, I CAME TO THINK THAT...

THEN, I FELL.

IT CROSSED MY MIND THAT I HAD MADE A BLUNDER.

I THOUGHT IT WOULD BE JUST FINE EVEN IF I FELL.

I LEFT THE GROUND BELOW, I CLIMBED TOWARDS THE SKY.

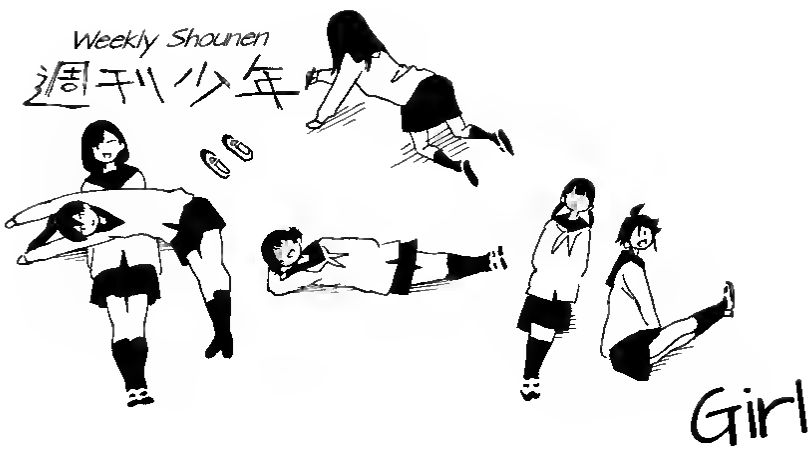
IT FELT PLEASANT TO BE SURROUNDED BY A CLEAR ATMOSPHERE WHERE THERE WAS NOTHING AT ALL.

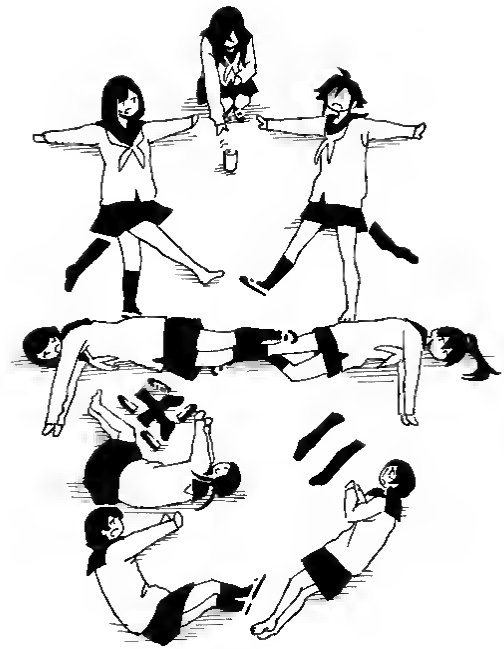
BUT RIGHT NOW,

EVEN THOUGH I AM FALLING LIKE THIS.

IT SOMEHOW FEELS REALLY EXHILIRATING.
AND NOW,

WILL HE BE ABLE TO ACCEPT ME PROPERLY, I WONDER?
end


Weekly Shounen
週刊少年
Girl



鬱

meaning: gloom, depression
on reading: ウツ (utsu)

缶

meaning: tin can
on reading: カン (kan)

T/L SPOILER: SHE CHEATED BY REPLACING THE 缶 CHARACTER WITH A REAL CAN

Thank you for reading!

WEEKLY SHOUNEN GIRL
GIRL.32 / WHAT MAKES ME FALL

Translated by: Aoitenshi

IT TOOK ME HALF AN HOUR TO DECIDE WHETHER OR NOT TO ROTATE THOSE FIVE PAGES.